



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



16634/12

(OR. en)

PRESSE 485  
PR CO 65

## **PRESSEMEDDELELSE**

3202. samling i Rådet

### **Landbrug og fiskeri**

Bruxelles, den 28.-29. november 2012

Formand

**Sofoclis ALETRARIS**

Cypers minister for landbrug, naturressourcer og miljø

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16634/12

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

*Med hensyn til landbrug havde ministrene offentlige debatter om **direkte betalinger, fusionsmarkedsordningen og landdistriktsudvikling** inden for rammerne af reformen af den fælles landbrugspolitik. Nogle af de specifikke emner, som blev drøftet, var: **ækvivalens i forbindelse med grønnere metoder, sukkerkvoter og plantningsrettigheder for vinstokke.***

*Der blev ikke opnået enighed om, hverken for eller imod, forslaget til forordning om anvendelse af **mælkesyre** til at reducere mikrobiologisk overfladeforurening på slagtekroppe af kvæg.*

*Ministrene nåede til politisk enighed om fiskerimulighederne for visse **dybhavsbestande for 2013 og 2014.** De udvekslede endvidere synspunkter om de **årlige konsultationer mellem EU og Norge.***

*Endelig blev ministrene orienteret om **fejlhyppigheden inden for udvikling af landdistrikterne, landbrugsaftalen mellem EU og Marokko, en ny europæisk fødevaremodel, sperlingbestanden og fiskeriaftalen mellem EU og Mauretanien.***

*Ministrene havde under frokosten en drøftelse om **den aktuelle situation med hensyn til reformen af den fælles landbrugspolitik***

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

LANDBRUG .....	8
Reformen af den fælles landbrugspolitik .....	8
Mælkesyre .....	10
FISKERI .....	11
Fiskerimuligheder for dybhavsbestande 2013-2014 .....	11
EU-Norge – årlige konsultationer for 2013 .....	15
EVENTUELT .....	16
Øget fejlhyppighed inden for udvikling af landdistrikterne .....	16
Landbrugsaftalen mellem EU og Marokko .....	16
Ny europæisk fødevaremodel .....	17
Bestanden af sperling .....	18
Fiskeriaftale mellem EU og Mauretania .....	18

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***LANDBRUG*

– Styringskomitéen for det europæiske innovationspartnerskab om landbrug .....	19
--	----

*FISKERI*

– Partnerskabsaftalen mellem EU og Madagaskar – fornyelse af protokollen .....	20
--	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

- Udnævnelse af Tonio Borg til kommissær for sundhed og forbrugerpolitik ..... 20

**DELTAGERE****Belgien:**

Sabine LARUELLE

Olivier BELLE

Minister for liberale erhverv, SMV'er, selvstændige og landbrug  
Stedfortrædende fast repræsentant**Bulgarien:**

Miroslav NAJĐENOV

Petia VASSILEVA

Landbrugs- og fødevareminister  
Stedfortrædende fast repræsentant**Den Tjekkiske Republik:**

Petr BENDL

Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ

Landbrugsminister  
Direktør med ansvar for eksterne forbindelser,  
Landbrugsministeriet**Danmark:**

Mette GJERSKOV

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

**Tyskland:**

Ilse AIGNER

Robert KLOOS

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og forbrugerbeskyttelse  
Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse**Estland:**

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Simon COVENEY

Tom MORAN

Minister for landbrug, fødevarer og maritime spørgsmål  
Generalsekretær, Landbrugs-, Fiskeri- og Fødevareministeriet**Grækenland:**

Dimitrios MELAS

Statssekretær for landdistriktudvikling og fødevarer

**Spanien:**

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fødevarer og miljø

**Frankrig:**

Stéphane LE FOLL

Frédéric CUVILLIER

Minister for landbrug, fødevarer og skovbrug  
Viceminister under ministeren for økologi, bæredygtig udvikling og energi, med ansvar for transport, havspørgsmål og fiskeri**Italien:**

Mario CATANIA

Landbrugs-, fødevare- og skovbrugsminister

**Cypern:**

Sofoclis ALETRARIS

Androula GEORGIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø  
Direktør**Letland:**

Laimdota STRAUJUMA

Landbrugsminister

**Litauen:**

Kazys STARKEVICIUS

Landbrugsminister

**Luxembourg:**

Romain SCHNEIDER

Michèle EISENBARTH

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling,  
sportsminister, viceminister for solidarisk økonomi  
Stedfortrædende fast repræsentant**Ungarn:**

Sándor FAZEKAS

Olivér VÁRHELYI

György CZERVÁN

Minister for landdistriktudvikling  
Stedfortrædende fast repræsentant  
Statssekretær, Ministeriet for Landdistriktudvikling

**Malta:**

George PULLICINO  
Patrick R. MIFSUD

Minister for ressourcer og landdistriktsspørgsmål  
Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Co VERDAAS

Landbrugsminister

**Østrig:**

Nikolaus BERLAKOVICH

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

**Polen:**

Stanislaw KALEMBA  
Kazimierz PLOCKE

Minister for landbrug og landdistriktudvikling  
Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistriktudvikling

**Portugal:**

Assunção CRISTAS

Minister for landbrug, havspørgsmål, miljø og fysisk planlægning

José DIOGO ALBUQUERQUE

Statssekretær for landbrug

Manuel PINTO DE ABREU

Statssekretær for havspørgsmål

**Rumænien:**

Achim IRIMESCU

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistriktudvikling

Cristian BADESCU

Stedfortrædende fast repræsentant

**Slovenien:**

Franc BOGOVIČ

Landbrugs- og miljøminister

Uroš VAJGL

Stedfortrædende fast repræsentant

**Slovakiet:**

Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistriktudvikling

**Finland:**

Jari KOSKINEN

Landbrugs- og skovbrugsminister

Risto ARTJOKI

Statssekretær, Landbrugs- og Skovbrugsministeriet

**Sverige:**

Eskil ERLANDSSON

Minister for landdistrikter

**Det Forenede Kongerige:**

Owen PATERSON

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

David HEATH

Viceminister for landbrug og fødevarer

Richard BENYON

Statssekretær for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

Richard LOCHHEAD

Viceminister for landdistriktsspørgsmål og miljø (den skotske regering)

Alun DAVIES

Viceminister for landbrug, fiskeri, fødevarer og europæiske programmer (den walisiske regering)

Michelle O'NEILL

Minister for landbrug og landdistriktudvikling (Nordirland)

**Kommissionen:**

Dacian CIOLOȘ

Medlem

Tonio BORG

Medlem

Maria DAMANAKI

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:  
Snježana ŠPANJOL

Vicelandbrugsminister

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **LANDBRUG**

#### **Reformen af den fælles landbrugspolitik**

Ministrene havde tre orienterende debatter inden for rammerne af reformen af den fælles landbrugspolitik. Drøftelserne var koncentreret om:

- forslaget til forordning om fastsættelse af regler for direkte betalinger til landbrugere (forordningen om direkte betalinger) ([15396/3/11](#))
- forslaget til forordning om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter (forordningen om fusionsmarkedsordningen) ([15397/2/11](#))
- forslaget til forordning om støtte til udvikling af landdistrikterne (forordningen om udvikling af landdistrikterne) ([15425/1/11](#)).

#### ***Direkte betalinger***

Hvad angår grønnere direkte betalinger anerkendte mange delegationer det store potentiale i en tilgang baseret på begrebet ækvivalens.

Mange af delegationerne fandt, at der var behov for at bestemme de alternative foranstaltningers ækvivalens med hensyn til gevinster for miljø og klima. Medlemsstaterne påpegede ligeledes, at vurderingen af ækvivalensen skulle være enkel, ligetil og effektiv.

Et stort antal medlemsstater understregede behovet for, at landbrugere og nationale forvaltninger får et klart billede af deres forpligtelser, før de anvender alternative foranstaltninger. Disse delegationer mente, at Kommissionen havde en vigtig rolle at spille i denne henseende, særlig hvad angår forudgående godkendelse af alternative foranstaltninger.

Hvad angår de foranstaltninger, der træffes i forbindelse med miljø og klimavenlig landbrugsdrift som led i landdistriktsudviklingen, foreslog et antal delegationer, at disse foranstaltninger kunne betragtes som ækvivalente og godkendes af Kommissionen, når den godkender de nationale programmer for udvikling af landdistrikterne. Nogle delegationer understregede, at overdrevent komplicerede eller byrdefulde procedurer bør undgås.

I denne forbindelse var der behov for at rette særlig opmærksomhed mod forbindelsen mellem grønnere metoder i første søjle (direkte betalinger) og udgangsniveauet for foranstaltningerne for et miljø- og klimavenligt landbrug i anden søjle med henblik på at undgå dobbeltfinansiering. Nogle delegationer mente ikke, at der var noget problem med dobbeltfinansiering, og foreslog, at grønnere metoder ikke skulle være en del af udgangsniveauet i anden søjle.



### ***Fusionsmarkedsordningen***

Med hensyn til **sukkerkvoteordningen**, der udløber den 30. september 2015, noterede formandskabet sig, at en række delegationer var modstandere af denne ordning, og gerne så den forlænget til mindst 2020, mens en række andre delegationer støttede det planlagte udløb.

Hvad angår **plantningsrettigheder for vinstokke** støttede et stort antal delegationer formandskabets synspunkt, hvorefter det var mest hensigtsmæssigt at afvente anbefalingerne fra gruppen på højt plan vedrørende plantningsrettigheder for vinstokke, før spørgsmålet blev drøftet i Rådet.

Gruppen på højt plan blev nedsat af Kommissionen for at gennemgå spørgsmålet om plantningsrettigheder for vinstokke, og den forventes at forelægge sine henstillinger i december 2012.

### ***Udvikling af landdistrikter***

Blandt de spørgsmål, om hvilke den almindelige opfattelse er, at de kræver yderligere drøftelser i Rådet, er afgrænsningen af områder med naturbetingede begrænsninger en prioritet for en række medlemsstater.

Adskillige delegationer rejste også spørgsmålet om risikostyring som én af deres prioriteter. Mens nogle delegationer ønskede at begrænse anvendelsesområdet for foranstaltningerne og er modstandere af indkomststabiliseringsredskabet, så andre gerne, at disse foranstaltninger blev videreført, eftersom de betragtede dem som centrale.

Flere medlemsstater henviste til en forenkling af godkendelsen af programmerne for landdistriktsudvikling inden for rammerne af procedurene om statsstøtte.

Hvad angår udsættelsen af beslutningen vedrørende den flerårige finansielle ramme (FFR) for 2014-2020 fremhævede nogle delegationer behovet for at fastholde den andel af budgettet, der er afsat til udvikling af landdistrikterne.

Reformpakken for den fælles landbrugspolitik blev forelagt af Kommissionen på samlingen i Rådet for Landbrug i oktober 2011. Rådet har siden da holdt generelle orienterende debatter om forslagene til reform af den fælles landbrugspolitik næsten hver måned.

Det danske formandskab fremlagde ligeledes en statusrapport, der understreger de fremskridt, der er gjort i første halvdel af 2012 med hensyn til de vigtigste spørgsmål i forslagene til reform af den fælles landbrugspolitik.

Denne drøftelse var den fjerde i Rådet for Landbrug og Fiskeri under det cypriotiske formandskab. I juli havde Rådet en omfattende drøftelse om ekstraordinære støtteforanstaltninger i henhold til forordningen om fusionsmarkedsordningen og om risikostyring i henhold til forordningen om landdistriktsudvikling. I september drøftede Rådet spørgsmålet om referencepriser og interventionspriser og den eventuelle ajourføring heraf (fusionsmarkedsordningen) og afsluttede drøftelserne om afgrænsningen af områder med naturbetingede begrænsninger (landdistriktsudvikling).

I oktober havde Rådet yderligere en drøftelse om styrkelsen af producentorganisationer (fusionsmarkedsordningen), hvorefter det igen samlede opmærksomheden om reguleringen af de direkte betalinger. Ministrene havde en orienterende debat om de vigtige spørgsmål vedrørende intern konvergens og ordningen for unge landbrugere.

## Mælkesyre

Der blev ikke opnået enighed om, hverken for eller imod, forslaget til forordning om anvendelse af mælkesyre til at reducere mikrobiologisk overfladeforurening på slagtekroppe af kvæg, som Rådet havde fået forelagt med henblik på vedtagelse ([14571/12](#)).

Kommissionens forslag kommer efter en anmodning fra det amerikanske landbrugsministerium om at få mulighed for at anvende mælkesyre til at reducere overfladeforurening på slagtekroppe af kvæg og på kød. Eftersom mælkesyre i vidt omfang anvendes af den amerikanske kødindustri, er "mælkesyreforordningen" uformelt knyttet til det bilaterale aftalememorandum mellem USA og EU om handel med oksekød. I overensstemmelse med anden fase af aftalememorandumet øgede EU den 1. juli 2012 importkontingentet for ikkehormonbehandlet oksekød. Tilladelse til anvendelse af mælkesyre vil give USA mulighed for at udnytte dette eksportkontingent.

Den 26. juli 2011 vedtog Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) en videnskabelig udtalelse om evaluering af sikkerheden og effektiviteten af mælkesyre til fjernelse af mikrobiel overfladeforurening fra slagtekroppe, udskæringer og afpuds af kvæg. EFSA konkluderede, at denne behandling ikke vil give anledning til sikkerhedsmæssige betænkeligheder, forudsat at det anvendte stof overholder EU's bestemmelser om tilsætningsstoffer til fødevarer.

Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed var på mødet den 21. september 2012 ikke i stand til at samle det kvalificerede flertal, der skulle til for at afgive udtalelse for eller imod den af Kommissionen foreslåede tilladelsesforanstaltning. Afgives der ikke udtalelse, har Rådet to måneder til at tilkendegive sin holdning, hvorefter Europa-Parlamentet har yderligere to måneder til at tilkendegive sin holdning.

Rådet noterede sig, at der hverken var kvalificeret flertal for eller imod forslaget. I dette tilfælde kan Kommissionen nu afslutte proceduren (udvalgsprocedure) og tillade anvendelse af mælkesyre til at reducere mikrobiologisk overfladeforurening på slagtekroppe af kvæg.

## FISKERI

### Fiskerimuligheder for dybhavsbestande 2013-2014

Ministrene er nået til politisk enighed om fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2013 og 2014 ([14635/12](#)) på grundlag af formandskabets kompromis, der er udarbejdet i enighed med Kommissionen.

Rådet vil efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten vedtage denne forordning på en kommende samling. Forordningen vil finde anvendelse fra den 1. januar 2013. TAC'er og kvoter for dybhavsarter fastsættes på EU-plan siden 2003 hvert andet år.

Den politiske enighed vedrører visse bestande af dybhavsfisk, såsom visse dybhavshajer, sort sabelfisk (*Aphanopus carbo*), skolæst (*Coryphaenoides rupestris*), beryxfisk (*Beryx spp.*) og skælbrosme (*Phycis blennoides*).

Hvad angår dybhavshajer vil der ikke foregå direkte fiskeri i 2013-2014. Der er ikke blevet fastsat kvoter for bifangster.

De samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for byrkelange (*Molva dypterygia*) i internationale farvande i II, III og IV indgik tidligere i fiskerimulighederne for dybhavsbestande. De vil sammen med TAC'en for byrkelange i internationale farvande i XII indgå i fiskerimulighederne for visse fiskebestande i EU-farvande.

I de tilfælde, hvor den videnskabelige rådgivning har fastsat mål for det maksimale bæredygtige udbytte (MSY), er der blevet opnået enighed om en gradvis tilnærmelse til MSY senest i 2015, når det er muligt.

De TAC'er, som der er opnået enighed om for de vigtigste dybhavsarter, fremgår af nedenstående tabel:

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	EU-TAC'er 2012 (ton)	Kommissionens forslag til EU-TAC'er for 2013 (ton)	Rådets afgørelse om EU-TAC'er for 2013 (ton)	Ændring i forhold til EU-TAC'erne for 2012 (%)	Kommissionens forslag til EU-TAC'er for 2014 (ton)	Rådets afgørelse om EU-TAC'er for 2014 (ton)	Ændring i forhold til EU-TAC'erne for 2013 (%)
<b>TAC'er og kvoter for 2013 og 2014 for visse bestande af dybhavsfisk: Rådets afgørelse og Kommissionens oprindelige forslag</b>									
Dybhavshajer		V, VI, VII, VIII, IX (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0	0	0	0	0
Dybhavshajer		X (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0	0	0	0	0
Dybhavshajer		XII (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0	0	0	0	0
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III og IV (EU-farvande og internationale farvande)	9	9	9	0%	9	9	0%
Sort sabelfisk <sup>(1)</sup>	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII og XII (EU-farvande og internationale farvande)	2 179	2 615	3 051	40%	3 138	3 966	30%
Sort sabelfisk <sup>(1)</sup>	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX og X (EU-farvande og internationale farvande)	3 348	3 515	3 700	11%	3 691	3 700	0%
Sort sabelfisk <sup>(1)</sup>	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (EU-farvande og internationale farvande) – Madeira	3 867	3 094	3 674	-5%	2 475	3 490	-5%
Beryxfisk <sup>(1)</sup>	<i>Beryx spp</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII og XIV (EU-farvande og internationale farvande)	328	305	312	-5%	280	296	-5%
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II og IV (EU-farvande og internationale farvande)	13	13	13	0%	13	13	0%
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (EU-farvande og internationale farvande)	850	680	680	-20%	544	544	-20%
Skolæst <sup>(1)</sup>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (EU-farvande og internationale farvande)	2 546	4 500	4 297	69%	4 500	4 297	0%
Skolæst <sup>(1)</sup>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII og XIV (EU-farvande og internationale farvande)	3 979	3 350	3 581	-10%	2 850	3 223	-10%
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0	0	0	0	0
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0	0	0	0	0

<sup>1</sup> Analytisk TAC for disse arter vil lette den årlige udledning.

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	EU-TAC'er 2012 (ton)	Kommissionens forslag til EU-TAC'er for 2013 (ton)	Rådets afgørelse om EU-TAC'er for 2013 (ton)	Ændring i forhold til EU-TAC'erne for 2012 (%)	Kommissionens forslag til EU-TAC'er for 2014 (ton)	Rådets afgørelse om EU-TAC'er for 2014 (ton)	Ændring i forhold til EU-TAC'erne for 2013 (%)
<b>TAC'er og kvoter for 2013 og 2014 for visse bestande af dybhavsfisk: Rådets afgørelse og Kommissionens oprindelige forslag</b>									
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV (EU-farvande og internationale farvande)	0	0	0			0	
Spidstandet blankesten <sup>(1)</sup>	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII og VIII (EU-farvande og internationale farvande)	215	172	196	-9 %	138	178	-9 %
Spidstandet blankesten <sup>(1)</sup>	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (EU-farvande og internationale farvande)	780	624	780	0 %	500	780	0 %
Spidstandet blankesten <sup>(1)</sup>	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (EU-farvande og internationale farvande)	1 136	909	1 022	-10 %	727	920	-10 %
Skælbrosme <sup>(1)</sup>	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III og IV (EU-farvande og internationale farvande)	31	25	31	0 %	20	31	0 %
Skælbrosme <sup>(1)</sup>	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI og VII (EU-farvande og internationale farvande)	2 028	1 622	2 028	0 %	1 298	2 028	0 %
Skælbrosme <sup>(1)</sup>	<i>Phycis blennoides</i>	VIII og IX (EU-farvande og internationale farvande)	267	214	267	0 %	171	267	0 %
Skælbrosme <sup>(1)</sup>	<i>Phycis blennoides</i>	X og XII (EU-farvande og internationale farvande)	54	43	54	0 %	35	54	0 %

<sup>1</sup> Analytisk TAC for disse arter vil lette den årlige udledning.

### ***Baggrundsoplysninger***

Dybhavsbestande er fiskebestande, der fanges i farvande uden for de vigtigste fiskepladser på kontinentalsoklen. De lever på kontinentalskråningerne eller omkring undersøiske bjerge. Arterne vokser langsomt og har lang livscyklus, og det gør dem særlig sårbare over for fiskeriaktiviteter. Den videnskabelige viden om disse arters levetid og vækst øges, selv om den stadig er fragmentarisk hvad angår vurderingen af bestandenes størrelse. Det er derfor lettere at målrette de foreslåede foranstaltninger mere effektivt.

Fiskeriet efter dybhavsarter har siden 2003 været reguleret i EU gennem fastsættelse af samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) per art og område og fastsættelse af den samlede tilladte fiskeriindsats i det nordøstlige Atlanterhav. Fiskerimulighederne for dybhavsarter fastsættes hvert andet år på grundlag af den videnskabelige vurdering af bestandene.

Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) giver hvert andet år videnskabelig rådgivning om dybhavsbestandens biologiske tilstand. Den seneste rådgivning blev givet i juni 2012. Dette forslag om fastsættelse af fiskerimuligheder bygger på den yderligere vurdering, som Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) har foretaget i juli 2012 i forlængelse af ICES' arbejde. Rådgivningen fra begge instanser peger på, at de fleste dybhavsbestande befinder sig i en prekær situation, og at fiskerimulighederne for disse bestande, for at sikre deres bæredygtighed, bør reduceres, indtil udviklingen i bestandenes størrelse udviser en positiv tendens. I år forelå der for første gang videnskabelig rådgivning for de fleste af de bestande, der er omfattet af forslaget om fastsættelse af fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande. For visse bestandes vedkommende har det været muligt at fastsætte niveauer for fiskeriindsatsen, i kraft af hvilke der kan opnås maksimalt bæredygtigt udbytte (MSY) af ressourcerne. For andre vigtige arter er rådgivningen baseret på tendenser, men peger på, hvordan der kan opnås maksimalt bæredygtigt udbytte i 2015.

I henhold til traktatens artikel 43, stk. 3, vedtager Rådet på forslag af Kommissionen foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder for så vidt angår dybhavsarter.

## EU-Norge – årlige konsultationer for 2013

Rådet havde en udveksling af synspunkter om de årlige konsultationer mellem EU og Norge i henhold til den bilaterale fiskeriaftale. Ministrene blev orienteret om resultaterne af den første runde af konsultationer for 2013, der fandt sted den 19.-23. november 2012 i Bruxelles. De drøftede forberedelsen af den anden runde, der finder sted den 3.-7. december i Norge.

De fleste af delegationerne anerkendte, at denne aftale med Norge er interessant, men foretrækker en forsigtig tilgang fra EU's side med hensyn til TAC'er og øvrige tilknyttede foranstaltninger vedrørende de fælles bestande i Nordsøen, der forvaltes i fællesskab. Delegationerne henstiller også til en forsigtig tilgang for så vidt angår andre bestande, som udpeges og anvendes til den gensidige kvoteudveksling.

Med hensyn til forvaltning af makrel i det nordøstlige Atlanterhav orienterede Kommissionen om de mislykkede forhandlinger med Island og Færøerne. Disse forhandlinger vedrører også direkte Norge og EU. Adskillige medlemsstater pegede på behovet for handelsforanstaltninger som omhandlet i det instrument, som Rådet vedtog i oktober i år.

De vigtigste spørgsmål i forbindelse med konsultationerne i år er følgende:

- detaljerede forvaltningsordninger for fiskebestande, der forvaltes i fællesskab (torsk, kuller, rødspætte, hvilling, sild og sej) i overensstemmelse med de langsigtede forvaltningsplaner, der navnlig indebærer udarbejdelse af TAC'er og kvoter for de respektive parter
- aftalen om udvekslinger af gensidige fiskerimuligheder, der vil gøre det muligt at fastholde en række vigtige fiskeriaktiviteter for begge parter, herunder fiskerimuligheder for arktisk torsk i norske farvande, samt andre foranstaltninger inden for fiskeri af fælles interesse
- samarbejde med Norge om makrelforvaltning inden for rammerne af forhandlingerne med de to andre kyststater, Island og Færøerne.

Den bilaterale fiskeriaftale fra 1980 mellem EF og Norge dækker fælles bestande i Nordsøen, hvoraf nogle forvaltes i fællesskab og andre ikke. Årlige TAC'er fastsættes i fællesskab af EF og Norge for de bestande, der forvaltes i fællesskab. Der er fælles langsigtede forvaltningsplaner for torsk, kuller, sild og sej og basale principper for en langsigtet forvaltningsplan for rødspætte, der bygger på EU's langsigtede forvaltningsplan for tunge og rødspætte i Nordsøen (forordning (EF) nr. 676/2007). Der blev i januar 2010 indgået en tiårig aftale med Norge om makrel, herunder gensidig adgang i Nordsøen. Denne aftale er betinget af en tilfredsstillende overordnet bilateral aftale. Der skal som helhed være balance i den gensidige kvoteudveksling i aftalen.

## **EVENTUELT**

### **Øget fejlhyppighed inden for udvikling af landdistrikterne**

Kommissionen orienterede Rådet om årsagerne til den øgede fejlhyppighed under kapitlet om udvikling af landdistrikterne i den fælles landbrugspolitik og om mulighederne for at træffe korrigerende eller forebyggende foranstaltninger ([16585/12](#)).

I Revisionsrettens årsberetning for 2011 anslås det, at den mest sandsynlige fejlprocent for hele kapitlet om udvikling af landdistrikter, miljø, fiskeri og sundhed ligger på 7,7. Dette understreger, at udgifter til udvikling af landdistrikterne er langt mere udsat for fejl end direkte betalinger.

Denne forholdsvis høje fejlprocent i forbindelse med politikken til udvikling af landdistrikterne skal ses i sammenhæng med de særlige forhold, der kendetegner denne politik. Udviklingen af landdistrikterne anvender særdeles målrettede løsninger på de meget forskelligartede udfordringer, som landdistrikterne står over for i de forskellige egne af EU, og den er derfor i sagens natur mere kompleks end direkte betalinger.

Den særlige arbejdsgruppe, der skal vurdere disse fejl, har påpeget de væsentligste grundlæggende årsager. På denne baggrund påtænker Kommissionen korrigerende og forebyggende foranstaltninger. Da udvikling af landdistrikterne er et delt ansvarsområde mellem EU og medlemsstaterne, har Kommissionen til hensigt at træffe foranstaltninger allerede i indeværende programmeringsperiode, enten ved at stille flere oplysninger til rådighed for medlemsstaterne om foranstaltninger med høje fejlprocenter eller ved at foretage mere målrettede revisioner. Den vigtigste korrigerende foranstaltning bliver udarbejdelsen af programmer for næste programmeringsperiode, som lige fra starten undgår de grundlæggende årsager, der er blevet påpeget.

### **Landbrugsaftalen mellem EU og Marokko**

Den spanske delegation orienterede ministrene om gennemførelsen af landbrugsaftalen mellem EU og Marokko for så vidt angår tomatsektoren.

Mange medlemsstater støttede den spanske delegation, som i detaljer redegjorde for de vanskelige forhold i tomatsektoren som følge af de lave priser på EU-markedet, og gav udtryk for tvivl med hensyn til den måde, som den såkaldte indgangsprisordning i landbrugsaftalen mellem EU og Marokko fungerer på. Kommissionen bør sørge for, at ordningen fungerer korrekt.



Kommissionen påpegede, at den i forbindelse med overvågningen af ordningen i vidt omfang er afhængig af data fra medlemsstaternes toldmyndigheder. De data, der for nylig er blevet forelagt, afspejler ikke den markedssituation, som Spanien har beskrevet. Kommissionen anmodede derfor medlemsstaterne om at tjekke deres data sammen med deres nationale toldmyndigheder.

Aftalen mellem EU og Marokko om gensidige liberaliseringsforanstaltninger i forbindelse med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer trådte i kraft den 1. oktober 2012. I denne aftale anerkendes det, at tomater (friske eller kølede) er følsomme produkter, og aftalen fastholder derfor en ordning med indgangspriser (på 46,1 EUR/100 kg). Ifølge ordningen skal der pålægges en supplerende afgift, hvis produkterne ankommer til grænsen til priser under indgangsprisen.

### **Ny europæisk fødevaremodel**

Den østrigske delegation, der blev støttet af den lettiske delegation, orienterede Rådet om en ny europæisk fødevaremodel ([16821/12](#)).

Et stort antal af delegationerne kunne tilslutte sig den holistiske tilgang, som blev foreslået af Østrig med hensyn til fødevarekæden, og som fokuserer på princippet om bæredygtighed og tager hensyn til følgende aspekter: fødevarerens sikkerhed, fødevarerens kvalitet, regional forsyning, diversitet samt værdi og vurdering af fødevarer.

Den 26. januar 2012 afholdt det østrigske landbrugsministerium og den østrigske sammenslutning af fødevareindustrier en fælles workshop i Wien om emnet en ny europæisk fødevaremodel: udfordringer og muligheder. Blandt talerne var der regeringsrepræsentanter og repræsentanter for uddannelsessystemet, forskning, handel, interessegrupper og civilsamfundet. Konklusionerne fra denne workshop blev anvendt som grundlag for den foreslåede tilgang.

## **Bestanden af sperling**

Ministrene blev orienteret af den danske delegation om forvaltningen af sperlingbestanden inden for rammerne af fiskerimulighederne for 2013 i EU-farvandene.

Nogle medlemsstater støttede Danmark i dets anmodning om en langsigtet forvaltningsplan for sperling. Kommissionen vil undersøge, om der kan foretages en sådan ændring i forvaltningsplanen i 2013.

Den danske delegation anførte, at der er en lang forsinkelse mellem den videnskabelige rådgivning, fastsættelsen af foreløbige TAC'er og begyndelsen af fangstperioden for arter med kort livscyklus såsom sperling i Nordsøen. Det betyder, at den flåde, der fisker efter denne bestand, skal ligge i havn og vente på, at dette fiskeri bliver åbnet, uden håb om senere kompensation som følge af fiskeriets sæsonbetonede karakter og denne arts korte livscyklus.

Danmark går ind for en hurtigere procedure for åbning af fiskerier, når fiskerimulighederne følger den videnskabelige rådgivning. Endvidere bør der indføres en langsigtet forvaltningsstrategi, der vil give større stabilitet i udnyttelsen af sperlingbestanden.

## **Fiskeriaftale mellem EU og Mauretanien**

Den nederlandske delegation orienterede Rådet om fiskeriaftalen mellem EU og Mauretanien.

Flere delegationer delte Nederlandenes bekymringer med hensyn til en mulig underudnyttelse af protokollen til denne aftale. De ser gerne, at en fælles teknisk komité mellem EU og Mauretanien drøfter de tekniske betingelser i denne protokol. Kommissionen indvilligede i at nedsætte en sådan fælles teknisk komité.

I anmodningen beder Nederlandene om, at der foretages en vurdering af den faktiske udnyttelse af protokollen og træffes passende foranstaltninger i overensstemmelse med protokollens artikel 5. Heri fastsættes det, at protokollen kan bringes til ophør, hvis det vurderes, at den faktiske udnyttelse af den vil være mindre end 75 % af det, der oprindeligt blev aftalt.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****LANDBRUG****Styringskomitéen for det europæiske innovationspartnerskab om landbrug**

Rådet vedtog konklusioner om repræsentanterne i styringskomitéen for det europæiske innovationspartnerskab om landbrugets produktivitet og bæredygtighed ([16598/12](#)).

Den 18. juni 2012 vedtog Rådet konklusioner om det europæiske innovationspartnerskab om landbrugets produktivitet og bæredygtighed. Medlemmerne af Kommissionen med ansvar for landbrug og forskning anmodede Rådet om til styringskomitéen at udnævne tre ministre med sagkundskab inden for landbrugsforskning og -innovation.

Rådet besluttede at udnævne følgende til styringskomitéen for det europæiske innovationspartnerskab:

- Mette GJERSKOV, Danmarks minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
- Athanassios TSAFTARIS, Grækenlands minister for landdistriktsudvikling og fødevarer, og
- Daniel CONSTANTIN, Rumæniens minister for landbrug og landdistriktsudvikling.

## **FISKERI**

### **Partnerskabsaftalen mellem EU og Madagaskar – fornyelse af protokollen**

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på EU's vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem EU og Republikken Madagaskar ([14158/1/12 REV 1](#)).

Partnerskabsaftalen på fiskeriområdet mellem EU og Madagaskar blev indgået i 2007. Hovedformålet med protokollen til aftalen er at fastlægge, hvilke fiskerimuligheder der kan tildeles EU-fartøjerne, og den finansielle modydelse for adgangsretten og sektorstøtten. Som resultat af forhandlingerne blev der parafet en ny protokol den 10. maj 2012, idet den tidligere protokol udløber den 31. december 2012. For at EU-fartøjerne kan fortsætte deres fiskeri, bør den nye protokol anvendes midlertidigt fra datoen for undertegnelsen, indtil procedurene for den formelle indgåelse er afsluttet.

Ud over undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af den nye protokol vedtog Rådet også en forordning om fordeling af fiskerimulighederne mellem medlemsstaterne ([14151/1/12 REV 1](#)).

## **ALMINDELIGE ANLIGGENDER**

### **Udnævnelse af Tonio Borg til kommissær for sundhed og forbrugerpolitik**

Efter fælles overenskomst med José Manuel Durão Barroso, formand for Kommissionen, og i overensstemmelse med artikel 246 i traktaten om EU's funktionsmåde udnævnte Rådet Tonio BORG til ny kommissær for sundhed og forbrugerpolitik for den resterende del af den nuværende tjenesteperiode (indtil den 31. oktober 2014).

Tonio Borg er maltesisk statsborger og har været sit lands vicepremierminister siden 2004 og udenrigsminister siden 2008. Han træder i stedet for John Dalli.